



Faça sua busca

buscar

Assine

E-mail

SAC

Canais



Apelo



FORD FOUNDATION

ISSN 1519-7670 - ANO 12  
- Nº 468 - 15/1/2008

Busca

Busca Avançada

procurar

O OBSERVATÓRIO

SEÇÕES

BLOGS

OI NA TV

OI NO RÁDIO

SERVIÇOS

VOCÊ NO OI

## Interesse Público

[Início](#) > [Índice Geral](#) > Interesse Público

### RÁDIOS COMUNITARIAS

## O direito de comunicar-se



Por Alfonso Gumucio Dagron em 15/1/2008

Reproduzido da revista *Buena Crónica* nº 7, La Paz, Bolívia; texto em espanhol

El derecho a la comunicación es una conquista que supera los límites de la "libertad de expresión", aprovechada hasta ahora sobre todo por los propietarios de medios masivos de difusión como argumento para impedir que los Estados regulen su actividad.

América Latina es un continente privilegiado pues cuenta con más de 10 mil radios comunitarias. Sólo en Perú hay cerca de cuatro mil emisoras, en su mayoría en el área rural. Ecuador, Bolivia y Colombia son naciones donde las radios comunitarias se cuentan por centenares. En otros países de la región, aunque en menor número, las emisoras de los sectores pobres y marginados de la sociedad proliferan, aunque las condiciones a veces son muy adversas.

En Guatemala las emisoras de los indígenas mayas sufren la represión del Estado, porque las empresas comerciales quedan en manos de dos o tres empresarios que rechazan el derecho de las comunidades a expresarse. En cambio Ecuador, Perú, Colombia o Venezuela cuentan con legislaciones que reconocen y protegen las radios comunitarias, consideradas esenciales para el desarrollo local. La legislación de Chile y de Brasil parece haber sido diseñada para limitar la expresión de las comunidades: las restricciones de potencia del transmisor o de cobertura son

### Alfonso Gumucio Dagron

Jornalista e escritor, vive na Guatemala

### Outros artigos desta Seção

#### CONCESSÕES DE TV

[Receita para superar a pizza](#)  
Gabriel Priolli  
15/1/2008

#### FUNDAÇÃO TELEFÔNICA

[Retrato da mídia na Iberoamérica](#)  
Rogério Christofolletti  
15/1/2008

#### RÁDIOS COMUNITARIAS

[O direito de comunicar-se](#)  
Alfonso Gumucio Dagron  
15/1/2008

#### AMARC, 25 ANOS

[2008: 25 anos da rádio comunitária](#)  
15/1/2008



draconianas, así como la prohibición de generar recursos a través de la publicidad. Así así en Brasil hay 10 mil proyectos de emisoras comunitarias que esperan su legalización.

En el valle de Sutatenza (Colombia) nació hace 60 años la primera radio comunitaria del mundo; aunque su vida fue corta, pues se convirtió poco después en radio escuela. Hoy, el gobierno colombiano otorga centenares de licencias para emisoras comunitarias que operan en zonas de conflicto y que realizan una labor importante en búsqueda de la paz. El país cuenta con una docena de redes, y cada una agrupa alrededor de una veintena de emisoras comunitarias. En 2006 recorrí la red de emisoras instaladas en las riberas del Río Magdalena Medio, zona de cruentos enfrentamientos entre la guerrilla, los paramilitares y el ejército y pude constatar el grado de participación y compromiso local, especialmente por parte de las generaciones más jóvenes.

En África y Asia las radios comunitarias se han multiplicado durante los últimos diez años, a partir de experiencias aisladas de los años 1980s, como Bush Radio que nació en África del Sur en tiempos del apartheid. Hoy este país cuenta con una de las legislaciones más avanzadas en apoyo de las radios comunitarias, al igual que Ghana.

Nepal y Filipinas son la vanguardia de las radios comunitarias en Asia, aunque recientemente la India prepara una gran sorpresa con la aprobación de legislación a fines del 2006. En Filipinas se conformó desde el año 1990 la red Tambuli, con veinte emisoras que operan en las regiones más aisladas del país, como Radio Loreto y Radio Tubajon, que pude visitar a fines de los 1990s en la isla de Surigao. En Nepal, nació en esa década la primera radio independiente, Radio Sagarmatha creada por un grupo de periodistas ambientalistas, esencial en la lucha por la libertad de expresión y el derecho a la comunicación. Gracias a ello existen en Nepal otras emisoras comunitarias, gestionadas por la propia comunidad.

### **Bolivia, oportunidades perdidas**

Recordemos el lugar privilegiado que tiene Bolivia en la historia de las radios comunitarias del mundo. Desde fines de los años 1940s nacieron radios mineras en centros como Siglo XX-Llallagua, Catavi, Huanuni, etc. A principios

de los años 1960 eran cerca de 25 emisoras mineras las que habían sido establecidas con los aportes de los propios sindicatos. Por su carácter verdaderamente participativo, por su defensa del derecho a la comunicación, y por el papel central que cumplieron en la lucha por las libertades y por un país digno y soberano, las radios mineras son conocidas y respetadas en el mundo entero. Libros y artículos publicados a lo largo de treinta años dan cuenta de una de las experiencias más emblemáticas de la comunicación para el cambio social. Durante regímenes militares, las radios mineras fueron agredidas, perseguidas y destruidas, pero volvieron a renacer en periodos democráticos.

Con la declinación de la minería del estado, pocas sobrevivieron o tuvieron que hacer frente a una nueva situación ya que su principal audiencia había emigrado a las ciudades en busca de trabajo. Entre aquellas que mantienen vigencia, aunque precariamente, están Radio Nacional de Huanuni, Radio Vanguardia de Colquiri y Radio 16 de Marzo, en Bolívar, que recientemente han sido objeto de un estudio detallado.

Desde los años 1970s se han multiplicado las radios comunitarias campesinas, indígenas y urbanas marginales, varias de ellas afiliadas a la red erbol. Estas radios cumplen un papel central en el desarrollo local y en el fortalecimiento de la identidad cultural.

Desde la llegada al poder de Movimiento al Socialismo bajo la presidencia de Evo Morales, se han multiplicado las "radios originarias" promovidas por el gobierno central como extensiones locales de los organismos de difusión del Estado. Al principio, estas emisoras oficiales fueron llamadas "comunitarias" pero la Asociación Mundial de Radios Comunitarias (Amarc), tuvo que precisar que no corresponden a las características participativas de la radio comunitaria. La producción local es mínima o nula, por lo que estas emisoras son más bien repetidoras de programas elaborados centralmente.

Este modelo se asemeja al de las 22 emisoras de Instituto Nacional Indigenista de México, instaladas en comunidades indígenas por el gobierno del pri con el objeto de promover la lengua y las costumbres locales. Posteriormente, algunas lograron cierta autonomía para operar sin las directivas del poder central. Esperemos que

eso pueda suceder en Bolivia con las radios originarias cuando pasen algunos años y la presión política sobre ellas no sea tan directa. Mientras hay emisoras comunitarias e indígenas que esperan que la Dirección de Telecomunicaciones les otorgue una licencia para funcionar y una frecuencia para emitir, las radios originarias no han pasado por ningún proceso reglamentario: simplemente se las ha favorecido con el peso del poder ejecutivo, y sin aplicar las disposiciones existentes.

En el plano de la legislación, paradójicamente el gobierno del mas no ha aprobado una ley de protección y estímulo a las radios comunitarias de Bolivia. Lo más próximo es un decreto dictado por Carlos Mesa en el que se reconoce y regula el funcionamiento de las radios comunitarias. El gobierno del mas tiene una deuda pendiente todavía en este campo.

La Constitución Política del Estado aprobada por los asambleístas del mas, recoge las inquietudes de los comunicadores y especialistas de la comunicación, e incluye en el Artículo 108 de la "versión oficial", un acápite que dice textualmente: "El Estado apoyar la creación y mantenimiento de medios de comunicación comunitarios en igualdad de condiciones y oportunidades". Si bien la frase es confusa, indica un compromiso de parte del Estado con las radios comunitarias.

### **Derecho a la comunicación**

Consagrado en foros internacionales, el derecho a la comunicación es una conquista que supera los límites de la "libertad de expresión", aprovechada hasta ahora sobre todo por los propietarios de medios masivos de difusión como argumento para impedir que los Estados regulen su actividad. Cada vez que algún gobierno pretende establecer parámetros para que las empresas de información y difusión funcionen en un marco legal de responsabilidad social, éstas lanzan el grito al cielo, se rasgan las vestimentas y acusan a los gobiernos de autoritarios y de querer instaurar la censura de prensa. Como resultado, uno de los sectores menos regulados en América Latina y en Bolivia en particular, es el de los medios de información, que hacen lo que les viene en gana.

Lo triste es que se hacen coro muchos periodistas, que en nombre de la libertad de

expresión defienden a los propietarios de los medios, a las empresas en las que trabajan y a los negocios que estas representan, en lugar de defender el derecho a la comunicación. Nada menos y nada más que el Presidente de la Asociación de Periodistas de La Paz ha llegado al extremo de afirmar que "el derecho a la comunicación es un peligro"?

Cuando hace 27 años la Unesco lideró la batalla a favor de la libertad de expresión, el mundo vivía una situación diferente. El informe realizado bajo la supervisión de Sean MacBride, Premio Nobel de La Paz, destacó que existía un desequilibrio dramático en el flujo de informaciones a nivel mundial. Un puñado de agencias de noticias de Estados Unidos (ap y upi) controlaban el 95% del caudal de información en el mundo. Las regiones en vías de desarrollo no tenían ninguna incidencia en la producción y distribución de información.

A raíz del informe MacBride, se crearon agencias regionales de información que en una pequeña medida contrarrestaban con sus informaciones y reportajes el caudal avasallador de noticias distribuidas por los grandes monopolios de la información. Sin embargo, estas agencias no sobrevivieron, salvo ips, agencia independiente que sobrevive en buena parte con los aportes de las agencias de Naciones Unidas. Como respuesta a ese análisis crítico de la unesco y a las acciones por medio de las cuales se trataba de corregir el desequilibrio, tanto Estados Unidos como Inglaterra abandonaron la unesco y organizaron durante años una gran campaña mediática con esa agencia especializada de las Naciones Unidas.

Sin embargo, foros recientes como la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información (Ginebra 2003 y Tunes 2005), o el Congreso Mundial de Comunicación para el Desarrollo (Roma 2006), han establecido claramente que el derecho a la comunicación de los pueblos es un derecho fundamental que no puede ser conculcado.

\*\*\*

### **O rádio como aparelho de comunicação**

Bertolt Brecht (\*)

En nuestra sociedad podemos inventar y perfeccionar descubrimientos, pero estos tienen que conquistar su mercado y justificar su

existencia cuando se trata de descubrimientos que nadie pide?. Fue así que hubo un momento en que la tecnología avanzó lo suficiente como para producir la radio, pero la sociedad todavía no estaba lista para aceptarla. La radio, entonces, se encontró, en su primera etapa, como sustituto: un sustituto del teatro, la ópera, los conciertos, las conferencias, la música de café, los periódicos locales, etc. Ese fue el periodo de la juventud de nacimiento de la paciente. No estoy seguro de si ya ha terminado, pero si es así, esta joven que no necesita un certificado de competencia para nacer tendrá que empezar a buscar retrospectivamente el sentido de su vida, a preguntarse qué se supone que debe estar haciendo en el mundo.


En cuanto al sentido de la radio, no creo que pueda consistir simplemente en embellecer la vida pública. En mi opinión, la radio tampoco es un medio adecuado para recuperar el calor del hogar y hacer que la vida familiar se vuelva soportable de nuevo. Pero, independientemente de la turbiedad de sus funciones, lo que sucede es que la radio es unilateral, cuando debería ser bilateral. No es más que un aparato de distribución, de mera repartición. Así que aquí va una sugerencia positiva: cambien la función de este aparato de una de distribuir a una de comunicar. La radio sería el mejor aparato de comunicación posible en la vida pública, una vasta red de conductos. Es decir, lo sería si supiera no sólo recibir, sino también transmitir, dejar que el escucha hable además de escuchar, llevarlo a formar parte de una relación en lugar de aislarlo. Sobre la base de este principio, la radio debe salir del negocio de proveer y organizar a sus escuchas como proveedores. Todo intento de la radio por dar un carácter verdaderamente público a las ocasiones públicas es un paso en la dirección correcta.

Cualquiera que sea el camino que tome la radio, debe luchar por combatir la ausencia de consecuencias que vuelve vanas a casi todas nuestras instituciones públicas. Tenemos una literatura sin consecuencias, que no sólo no conduce a ningún lado, sino que también hace todo lo posible por neutralizar a sus lectores al representar a cada objeto y cada situación despojados de las consecuencias a las que conducen. Tenemos establecimientos educativos sin consecuencias, que trabajan frenéticamente por impartir una educación que conduce a ningún lado y que viene de ningún lado.

El m?s leve avance en esta direcci?n est? destinado a tener un ?xito m?s espectacular que cualquier obra de arte culinario. En cuanto a la t?cnica que se necesita desarrollar para todo este tipo de operaciones, debe tener como objetivo primordial convertir a la audiencia no s?lo en alumnos, sino tambi?n en maestros. La radio tiene la tarea formal de dar un giro interesante a estas operaciones educativas, es decir, de asegurar que interesen a la gente. Un intento as? la vincular?a con los esfuerzos que los artistas modernos hacen para darle un car?cter instructivo al arte.

(\*) Dramaturgo e pensador alem?o. Publicado como "Der Rundfunk als Kommunikationsapparat" em *Bjitter des Hessischen Landestheaters Darmstadt*, n? 16, julho de 1932

Comentários [Comentar](#) | [\[imprimir\]](#) [\[enviar a um amigo\]](#) [\[link permanente\]](#)  
(0)

[Termos de Uso](#) |  | [Política de Privacidade](#)  
Esta obra est? licenciada sob uma [Licen?a Creative Commons](#).